

des August Pärtmann ein neues Exemplar der Regulirungsacte auszureichen ist.  
Wolmarshof = Gemeindegerecht. den 14. Januar 1885. Nr. 27. 2

Apalkschraffita pagasta walde usai-  
zina šchos ņe pehznahkami usraštītus  
šchahs walsis peederigis ložekšus, ņawas  
makšajchanas 3 mehnešchu laikā no  
apalkšā rakštītas deenas ņaitot ņe  
nomakšat, jo žitadi wini tiks peh-  
weetneeku pulka spēreduma no 7. Jan-  
wara f. g. Nr. 2, no šchis walsis  
iņlehtgi, ka: Pidrīk Wihlīster, Jahn  
Silpant (fanz Blane), Ernst Orschmann,  
Fritz Sakty, Kaspar Zinht, Peter Zuv-  
jahn, Jahn Gailis un Peter Pafte.

Tapat teel wifas pilņeštun un ņemju  
polizejas laipni luhgtas, wirsmīnetas  
perņonas ņawā aprinkti, beņ peerahdi-  
ņchanam ka lihdīgi wais nepeeturēt,  
bet arestantu wiņšē ņchurp ņuhtit.

Kempen pagasta walde, 11. Jan-  
wari 1885. Nr. 9. 2

### Прокламы. Proclama.

Von dem Rigaschen Stadtmairengerichte werden Alle, welche an den Nachlaß des am 22. März 1884 verstorbenen Fleischers Carl David Krause und des am 13. November 1884 verstorbenen Fuhrmannswirthen Ans Sirup irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder denselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 25. Juli 1885 bei dem Waisengerichte entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen nicht weiter gehört noch zugelassen werden sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde.  
Riga-Rathhaus, den 25. Januar 1885. Nr. 134. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen etc. thut das Wenden-Wallische Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Jacob Jlahw, als Besitzer des im Wenden-schen Kreise und Verņohnschen Kirch-spiele unter dem Gute Lauternsee be-  
legenen Grundstückes Weeschu Strehdel hierņelbst nachgeņucht hat, eine Publi-cation in geņetzlicher Art darüber zu erlassen, daņ nachstehend aufgeföhrtes, zum Gehorņchlande des obengenannten Gutes geöhrige Grundstüek dem unterge-nannten Käufer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kauf-Contracts übertragen worden ist, daņ das hier aufgeföhrt Grundstüek mit allen Gebäuden und Appertinentien dem resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forde-rungen unabhängiges Eigentum für ihn und seine Erben und Erb- und Rechts-nnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Wallische Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Pro-clams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstigen ingrossarischen Gläubiger, de-ren Rechte und Ansprüche unalteriert bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigentumsübertra-gung genannten Gutes sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffor-  
dern wollen, sich innerhalb sechs Mo-naten, a dato dieses Proclams, bei die-sem Kreisgerichte mit solchen ihren ver-meintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen geöhrig anzugeben, ņelbige zu documentiren und auszuföhren, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daņ alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemel-det, stillschweigend und ohne allen Vor-behalt darin gewilligt haben, daņ das genannte Grundstüek nebst allen Ge-

bäuden und Appertinentien als ņelb-  
ständiges Hypothekenstüek constituiert, dem resp. Käufer als alleigenes von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Ei-gen-thum erb- und eigenthümlich adju-dicirt werden soll, und zwar:

Weeschu Strehdel, groß 26 Thlr.  
87 Gr., auf den Jahn Schmidt, für  
4185 Rbl. S. Nr. 1012. 3  
Wenden, den 22. December 1884.

Bez-Munes pagasta teefa, Muffnes  
basuizes draudi un Walfas aprinkti,  
dara žaur ņe ņinamti, ka ņeņeenes  
Mhdra mahjas gruntneeks Jakobs Wih-  
lans konkurņi kritiņ, tad lai 3 mehne-  
ņchu laikā, t. i. lihdņ 8. Aprila 1885  
wiņ un iņņatris ņe peeteižahs, kam  
kaņdas praņņchanas no wiņa, talģ  
iņpafņi tee, ņuru roķas atrodahs wiņa  
mantas wi kaņ wiņam paradneeki,  
ar to ņinu ka peh notežejņcha termina  
netiķs wiņa kreditori wais ņauņiti,  
bet ar wiņa debitoreem un mantu ņeņ-  
pajem darits peh ņoda liķumeem.

Lai to katriņ leel wehrā, kaņ ar ņe  
Bihlan ņahw ņakārā.

Bez-Munes pagasta teefa, 9. Jan-  
wari 1885. Nr. 4. 3

Pee Kanguras walsis peederiga Ma-  
rija Sahlit ir ņchis walsis Plepa  
mahjas ņaimneka Wam un Mahreets  
Sahlit deņlu Raheli Sahlit deņlu un  
apgaņdneeka weeta peenehmuņi (adopte-  
juņ). Wiņi kam pret ņe adopziju  
kaņda eeruna buhtu lai 6 mehneņchu laikā  
pee ņchis teefas peemelbahs. Peh-  
ņi termina notežejņchanas, netiķs wais  
ueweens ņauņits un adopzija liķumigā  
ņpeķķā ees.

Wihlites pagasta teefa, 11. Janwari  
1885. Nr. 2. 3

Pee Mujahnu pils walsis peederigis  
ņeņeenes muņņas melberis Karlis  
Rosa paradn deņl ir konkurņi kritiņ.  
Wiņi Rahela Rosas paradn deweji, ka  
ari kaņ tam to paradā buhtu, teel ta-  
deņl žaur ņe uņaižināti, 3 mehneņchu  
laikāar ņawam praņņchanaņm un uņ-  
doņchanaņm pee ņchis teefas peeteiķees.  
Peh ņi termina notežejņchanas netiķs  
wais neweens ņauņits, un ar to leetu  
liķumigi iņdaris.

Wihlites pagasta teefa, 11. Janwari  
1885. Nr. 4. 3

Kad Taurupes pagasta (Rigas ap-  
rinkti) bņhwoadams Lufņchu mahjas  
gruntneeks Mahretin Lihjits ir miris,  
tad top wiņi parada deweji un nehmai  
uņaižināti, lihdņ 26. Augusta 1885 pee  
ņeņeenes pagasta teefas peemeldeees.  
Peh notežejņcha termina neweens pa-  
rada nehmaiņ netiķs ņauņits, bet ar  
parada dewejeem liķumigi iņdarits.

Taurupe, 22. Janwari 1884.  
Nr. 3. 2

Konkurņi kritiņcha otras gildes kau-  
mana Auņcha Wluta konkurņes naudas  
balischanā tiks tai 2. Aprili f. g. Bez  
Peebalgā pee walsis teefas spēredums  
ņudinahs, tad teel žaur ņe wiņi wiņa  
paradn praņņtaji, ņuri liķumigi iņņudi-  
nātā laikā jau ir pee ņchahs teefas  
meldejuņchees uņaižināti lihdņ 5. Marta  
f. g. jau eepreeņņ ar ņawam peerah-  
diņchanaņm un dokumenteem pee ņchahs  
teefas atnahņ un tad peh tam teem  
tiks tai jan minetā 2. Aprili f. g. spē-  
redums ņudinats, ņurā deenā lai wiņi  
kam daliba pee ņchahs teefas lai atnahņ.

Bez-Peebalgā, tai 7. Janwari 1885.  
Nr. 15. 2

### Торги. Torge.

Управление Государственным Им-  
уществом въ Прибалтійскихъ губер-  
ніяхъ объявляетъ, что назначенный  
на 8. Февраля 1885 года торгъ на  
переработку 1. Тауеркальсконъ ль-  
ноя видны съ корымою отмененъ.

Die Baltische Domainen-Verwaltung  
macht hiedurch bekannt, daņ der zur  
Verpachtung der 1. Taunerkauschen

Forstlei-Widme auf den 8. Februar  
1885 anberaumte Torg fiktirt ist.  
Nr. 923. 1

Das Rigasche Vogteigericht bringt  
hierdurch zur allgemeinen Kenntniņ,  
daņ auf Antrag der Concurs-Verwal-  
tung des insolventen Kaufmannes Jwan  
Jwanow Sokolow das diesem Letzteren  
gehörige, im Witebskischen Gouverne-  
ment belegene Landgut Turowl an den  
Meistbieter veräußert und zu solchem  
Zwecke behufs Ermittlung der Meist-  
botssumme und des Meistbieters am  
7. März 1885 um 1 Uhr Nachmittags  
ein Ausbottstermin abgehalten werden  
soll.

Das Gut Turowl ist im Polokņ-  
schen Kreise des Witebsker Gouver-  
nements im 2. Districte des Turowl-  
schen Bezirkes gelegen und von der  
Kreisstadt Polokņ 20 Werst, von der  
Gouvernementsstadt Witebsk 80 Werst  
von der Station Girāni der Dünaburg-  
Witebsker Eisenbahn 9 Werst und vom  
Flusse Dūna 2 Werst entfernt und  
wird von dem fließbaren Flusse Turow-  
lanka, welcher in die Dūna mündet,  
durchschnitten. Zum Gute Turowl ge-  
hören die Vorwerke Augowitschi, Gli-  
niņtschi, Marjino, Pawlowka, Gant-  
schary und Lizzu und die Wehņe Sa-  
polje-Biskun, Budischiņe, Pufanowka,  
Jakubowa und Beloschi, so wie der  
Weihof unter dem Namen: „beim Trac-  
teur“, der Krug Saja und der Krug  
Tracteur, eine Wassermöhle und eine  
Ziegelei. Das Gut gelangt zum Ver-  
kauf in seinem vollen Umfange mit  
allen Gebäuden ohne irgend welche  
Ausnahme, mit den Vorwerken Weihö-  
fen, der Ziegelei und der Möhle mit  
Ausnahme jedoch der inneren Einrich-  
tung der Möhle, welche von dem  
Pächter auf seine eigenen Kosten her-  
gestellt worden ist und von ihm fort-  
genommen werden kann.

Das Gut Turowl mit Vorwerken  
und Weihöfen umfaßt nach Angabe  
des dortigen Kameralhofes an Aekern  
und Wiesen 1620 Dessätinen, an Wald  
1360 und an nicht nutzbarem Lande,  
so wie an Wasser 304 Dessätinen, so-  
mit im Ganzen ca. 3224 Dessätinen.  
Taxirt ist das Gut Turowl zum Zwecke  
der Veräußerung in seinem vollen Um-  
fang auf 38,000 Rbl. und ist es dem  
Stabscapitain Paul Dmin für die  
Summe von 35,000 Rbl. verpfändet.  
Gekauft hat es der insolvente Sokolow  
im December 1881 für 120,000 Rbl.

Von den im Termine zu verlauba-  
renden Meistbottsbedingungen wird an  
dieser Stelle nur hervorgehoben, daņ  
der Meistbieter sogleich nach constatir-  
tem Meistbote 10 pSt. der Meistbotts-  
summe in baarem Gelde oder in sicheren  
Werthpapieren bei diesem Vogteigerichte  
einzuzahlen und den Meistbot in 6  
Wochen, somit bis zum 18. April  
1885 hierņelbst zu berichtigen hat, so  
wie daņ der Meistbot mit der Summe  
von 38,000 Rbl. beginnen wird.

Die Meistbottsbedingungen liegen  
täglich, mit Ausnahme der Sonn- und  
Festtage, in den Vormittagsstunden in  
der Kanzlei dieses Gerichtes aus. Auch  
können die näheren Anknüpfte von dem  
Concurs-Curator Dr. jur. Robert  
Willingner in Riga, bei welchem auch  
die auf das Gut bezüglichen Documente  
einzusehen sind, eingeholt werden.

Riga-Rathhaus, den 31. December  
1884. Nr. 2191. 2

Auf Antrag des 1. Rigaschen gegen-  
seitigen Creditvereins „Vorschusscasse“  
soll zur Befriedigung einer demselben  
wider den Goldhändler August Broni-  
kowsky zustehenden judicatsmäßigen Dar-  
lehnsforderung im Betrage von 1600  
Rbl. nebst 7 pSt. Renten vom 28.  
Mai 1884 ab nebst den erweislichen  
Proceßkosten die am 24. August 1881  
zum Besten des gen. August Broni-  
kowsky von dem Kaufmann Donat Broni-  
kowsky über den Betrag von 3000  
Rbl. ausgestellte, mit einer notariell  
attestirten Blancoceņsion des August  
Bronikowsky versehene, am 28. August

1881 für den 1. gegenseitigen Credit-  
verein „Vorschusscasse“ auf das dem  
gen. Obligationsschuldner Donat Broni-  
kowsky gehörige, im 2. Quartier der  
Mitauer Vorstadt auf Sassenhof sub  
Pol.-Nr. 118A an der Wallisadenstraße  
belegene Immobilien ingrossirte, dem mehr-  
berechtigten Creditverein als Kastenpfand  
übergebene Obligation nebst anhängi-  
gen Renten bei der 1. Section des  
Rigaschen Landvogteigerichts am 23.  
Februar c. Nachmittags 1 Uhr öffent-  
lich versteigert werden.

Die Meistbottsbedingungen sind fol-  
gende:

1) Der Meistbieter hat nach erfolg-  
tem Zuschlage 10 pSt. der Meistbotts-  
summe sofort bei Gericht einzuzahlen,  
den Rest derselben aber binnen der  
nachstfolgenden 14 Tage wie geöhrig  
zu berichtigen, und zwar bei der Ver-  
warnung, daņ widrigenfalls auf An-  
trag des Meistbottsimpetranten eine aber-  
malige Meistbottsstellung der qu. Obli-  
gation für Gefahr und Rechnung des  
ņännigen Meistbieters erfolgen soll.

2) Der impetrantische Creditverein  
ist für den Fall, daņ er Meistbieter  
werden sollte, von der Erlegung des  
zehnten Theils der Meistbottssumme im  
Versteigerungstermin befreit.

3) Die Meistbottsstellungskosten trägt  
der Meistbieter.

Etwaige Kaufliebhaver werden hier-  
durch aufgefordert, im Versteigerungs-  
termin ihren Bot und Ueberbot zu  
verlautbaren, rechtzeitig zuvor aber in  
der Kanzlei dieses Landvogteigerichts  
die zu versteigernde Obligation in Au-  
genschein zu nehmen. Nr. 188. 1

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des  
Landvogteigerichts, den 22. Jan. 1885.

Von der 2. Section des Rigaschen  
Landvogteigerichts ist in Generalcon-  
cursachen des Fleischermeisters Andreas  
Georg Hoffmann der öffentliche Verkauf  
des zur Concursmasse gehörigen, im  
3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr.  
353, bzw. im 1. Quartier des 2. Vor-  
stadttheils sub Pol.-Nr. 335, nach  
der neuen Eintheilung im 2. Moskauer  
Stadttheile 1. Quartiere sub Pol.-Nr.  
156 an der Neustraße belegenen und  
dem Rigaschen Hypotheken-Verein ver-  
pfändeten Immobilien nachgegeben und  
der Versteigerungstermin auf den 18.  
Juli 1885 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen  
Kaufliebhaver hierdurch aufgefordert,  
an dem obengenannten Tage um 1 Uhr  
Nachmittags vor diesem Gericht zu  
erscheinen und ihren Bot und Ueberbot  
zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zu-  
schlage hat der Meistbieter gemäß § 88  
der Statuten des Hypotheken-Vereins  
ein Zehnthheil von der Kaufsumme so-  
gleich bei Gericht einzuzahlen und den  
Rest binnen sechs Wochen nach dem  
Versteigerungstermine zu berichtigen,  
sowie die Kosten des Zuschlages zu  
tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Die-  
jenigen, welche an den obengenannten  
M. G. Hoffmann, beziehungsweise an  
das obbezeichnete Immobilien rechtliche  
Ansprüche haben, hierdurch angewiesen,  
dieselben bis zum Versteigerungstermine,  
unter Vorbringung geöhriker Belege, bei  
diesem Gericht anzumelden, und zwar  
bei der Verwarnung, daņ widrigenfalls  
auf solche Ansprüche bei der Vertheilung  
des Meistbottschillings keine Rücksicht  
genommen werden soll. Nr. 143. 1

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des  
Landvogteigerichts, den 17. Jan. 1885.

Von der 2. Section des Rigaschen  
Landvogteigerichts ist in Generalcon-  
cursachen des Fleischermeisters Andreas  
Georg Hoffmann der öffentliche Verkauf  
des zur Concursmasse gehörigen, im  
3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr.  
363, bzw. im 1. Quartiere des zweiten  
Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 444, nach  
der neuen Eintheilung in 2. Moskauer  
Stadttheile 1. Quartiere sub Pol.-Nr.  
392 an der kleinen Reeperstraße bele-  
genen und dem Rigaschen Hypotheken-  
verein verpfändeten Immobilien nachgege-

geben und der Versteigerungstermin auf den 18. Juli 1885 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins ein Zehnthel von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Andreas Georg Hoffmann, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobilien, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Vorbringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden, und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 17. Januar 1885. Nr. 145. 2

Von der 2. Section des Riga'schen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Riga'schen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Anissim Jekimow Grundin gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 159, bezw. im 1. Quartiere des zweiten Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 175, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartiere sub Pol.-Nr. 226 an der Säulen- und Samorowstraße belegenen und dem Riga'schen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 25. Juli 1885 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehnthel von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten A. J. Grundin, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobilien, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Vorbringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden, und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 168. 2

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 21. Jan. 1885.

Von der 2. Section des Riga'schen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Riga'schen Hypothekenvereins der öffentliche Verkauf des dem Johann Georg Zeske gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 320, bzw. im 1. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 306B, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 253 an der Sprengstraße belegenen und dem Riga'schen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 25. Juli 1885 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehnthel von der

Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten J. G. Zeske, bzw. an das obbezeichnete Immobilien, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine unter Vorbringung gehöriger Belege bei diesem Gericht anzumelden, und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 21. Januar 1885. Nr. 170. 3

Von der 2. Section des Riga'schen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Riga'schen Hypotheken-Vereins ein abemaliger Termin für den öffentlichen Verkauf des der Frau Maria Jwanowa Alexejewa, geb. Markow gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1342, bezw. im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 415, nach der Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 95 an der Schmiedestraße belegenen und dem Riga'schen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 6. April 1885 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehnthel von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte Maria Jw. Alexejewa, bezw. an das obbezeichnete Immobilien, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Vorbringung gehöriger Belege bei diesem Gericht anzumelden, und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 190. 3

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 21. Jan. 1885.

Von dem Dorpat'schen Ordnungsgericht wird hiedurch bekannt gemacht, daß am 22. Februar c., 10 Uhr auf dem Hofe Alt-Rüggen Möbel, Haus- und Ackergeräth, Fuhrwerke, Pferde, Klein- und Großvieh öffentlich an den Meistbietenden werden versteigert werden.

Dorpat-Ordnungsgericht, den 22. Januar 1885. Nr. 2291. 1

Kurländische Kassen-Palata pri-glaschajet zhe-lajuschich vzjat' v obročnoe soderžanie, na utverždennich dlia sogo uslovijach, nachodjuschies meždju r'bkami Drikses i Aa y r. Mitavi takъ nazываемый „Почтовый Сьно-кось“ пространствомъ въ 11,28 дес., на время съ 1. Апрель 1885 г. по 1. Апрель 1886 года прибыть въ присутствие сей Палаты къ назначеннымъ для сего на 8. число Февраля 1885 г. торгу и на 11. число тогоже-же мѣсяца переторжѣ, въ полдень, т. е. въ 12 час., и изустно заявить свои предложенія, заранее представивъ въ Палату, при просьбахъ, виды о своемъ званіи и требуемые залогі на третью часть предложенный ими оброчной суммы наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установлений; или же подать, или прислать въ Курляндскую Казенную

Палату, по отнюдь не позже 12 часа полудня въ день торга, т. е. 8. Февраля 1885 года, запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. т. X ч. I изд. 1857 г. При чемъ объявляется, что условия торговли могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжкі никакія новыя предложенія отъ торговавшихся приняты не будутъ. № 1083. 2

Der Kurländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gewonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen, die zwischen dem Drikses und dem Aa-Flusse bei Mitau belegene sogenannte „Postwiese“, groß 11,28 Dessätinen auf die Zeit vom 1. April 1885 bis zum 1. April 1886 in Pacht zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 8. Februar 1885 anberaumten Torgtermin und dem auf den 11. d. Mts. festgesetzten Peretorgtermin, Mittags i. e. um 12 Uhr, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen, und zwar auf den dritten Theil der Meistbotsumme in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlaublichen, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später als bis 12 Uhr Mittags am Tage des Torges, d. i. den 8. Februar 1885 unter Beobachtung der in den Art. 1907—1913 Band X Theil 1 des Swod der Civil-Gesetze (Ausg. 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Kurländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird, daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Canglei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossnem Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Bicitanten werden entgegengenommen werden.

Nr. 1083. 2

Kurländская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя, на утвержденныхъ для сего условияхъ, содержаніе, присмотръ и услуженіе Анненбургской паромной переправы чрезъ рѣку Аа, на одинъ или на три года, считая съ 1. Апрель 1885 г. прибыть въ присутствие сей Палаты къ назначеннымъ для сего на 19. число Февраля 1885 г. торгу и на 22. число того-же мѣсяца переторжѣ, въ полдень, т. е. въ 12 час., и изустно заявить свои предложенія, заранее представивъ въ Палату, при просьбахъ, виды о своемъ званіи и требуемые залогі на двѣсти рублей наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установлений; или же подать, или прислать въ Курляндскую Казенную Палату, по отнюдь не позже 12 часа полудня въ день торга, т. е. 19. Февраля 1885 года, запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. т. X ч. I изд. 1857 г. При чемъ объявляется: что условия торговли могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжкі никакія новыя предложенія отъ торговавшихся приняты не будутъ. № 1082. 2

Der Kurländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gewonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen, die Unterhal-

tung, Beaufsichtigung und Bedienung der Annenburgerischen Ueberfahrtsfähre über den Aa-Fluß auf ein, resp. drei Jahre, vom 1. April 1885 ab, zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 19. Februar 1885 anberaumten Torgtermin und dem auf den 22. d. Mts. festgesetzten Peretorgtermin, Mittags i. e. um 12 Uhr, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen im Betrage von zweihundert Rbl. in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlaublichen, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später als bis 12 Uhr Mittags am Tage des Torges, d. i. den 19. Februar 1885, unter Beobachtung der in den Art. 1907—1913 Band X Theil 1 des Swod der Civil-Gesetze (Ausg. 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Kurländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird, daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Canglei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossnem Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Bicitanten werden entgegengenommen werden.

Nr. 1082. 2

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Галаховъ, жительствоующій Рождественской части, 2. участка, по Слоновой улицѣ въ домѣ № 13, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи крестьянина Григорія Мигурина въ суммѣ 2100 руб. съ проц., съ 27. Мая 1883 г. будетъ производиться Апрель 20. дня 1885 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимимаго имѣнія, принадлежащаго жепѣ мѣщанина Марья Гавриловичъ Рамановой, заключающагося въ деревянномъ домѣ съ землею въ количествѣ 270 кв. саж., состоящемъ С.-Петербургской губерніи и уѣзда, Шлиссельбургскаго уѣз., городской полиціи, въ селѣ Александровскомъ, по вѣномъ проложенной улицѣ подъ № 4. Имѣніе незаложено и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммѣ 2500 руб.

№ 28. 2

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Галаховъ, жительствоующій Рождественской части, 2. участка, по Слоновой улицѣ, въ домѣ № 13, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи дворянина Сергѣя Никитича Калайтарова въ суммѣ 16,000 руб. съ проц., будетъ производиться Апрель 20. дня 1885 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимимаго имѣнія, принадлежащаго отставному подпоручику Петру Николаевичу Меньеву, заключающагося въ правѣ собственности его на 1/2 часть изъ участка земли въ количествѣ около 1200 кв. саж., съ находящимися на немъ каменистыми лавками, ограниченномъ пожизненнымъ владѣніемъ потомства почётнаго гражданина Николая Петровича Меньева, состоящаго въ С.-Петербурѣ, Рождественской части, 1. уѣз., въ Старо-Александровскомъ рынкѣ, по Невскому и Каланшиковскому проспекту и Полтавской ул. подъ №№ 148, 3 и 14. Имѣніе незаложено и будетъ продаваться лишь право должики на 1/2 часть, ограниченное пожизненнымъ владѣніемъ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммѣ 7500 руб.

№ 22. 2



Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Кочетовъ, жительствующій Васильевской части, 1. участка по 5. линии, въ домъ № 38, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензій жены отставнаго вахтера Маріи Семеновны Бабковой, въ суммѣ 500 р. съ проц. и неустойкою, будетъ производиться Мая 4. дня 1885 г. съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 6. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, второй публичный торгъ на недвижимое имѣніе, принадлежащее умершему купцу Іоаннъ Матвѣеву Соколову, заключающееся въ каменномъ одно-этажномъ домѣ, таковомъ же двухъ-этажномъ флигелѣ, деревянныхъ пристройкахъ и землѣ, въ количествѣ 1103 1/4 квадр. саж., состоящее въ С.-Петербургѣ, Васильевской части, 2. участка, по 5. линии, подъ № 12 по табелямъ: 1846 г. — 525 и 524 уч. 2. лит. д. а. 1874 г. — 385 и полицейскими — 70 и 2. Имѣніе заложено въ С.-Петербургскомъ городскомъ кредитномъ обществѣ въ

суммѣ 28,000 руб. и у частныхъ лицъ въ суммѣ 35,000 руб. и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Для первыхъ торговъ имущество это было оценено 75,000 руб.; на вторыхъ же торгахъ, на основ. 1182 ст. Уст. Гражд. Суд., можетъ быть продано и ниже оцѣнки. № 97. 2

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Платоновъ, жительствующій Петербургской части, 3. участка, по большой Дворянской домъ № 26, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензій С.-Петербургской мѣщанки, Розаліи Семеновны Малиновской въ суммѣ 700 руб. съ проц. съ 1. Марта 1883 г. судебныя издержки 56 руб. 45 к. и въ доходъ города 75 коп. будетъ производиться Февраля 13. дня 1885 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго сыну ремесленника Михаилу Михайловичу Ланковскому за-

ключающагося въ деревянномъ двухъ-этажномъ домѣ и деревянномъ двухъ-этажномъ флигелѣ, съ пристройками и землею въ количествѣ 230 квадр. саж., состоящимъ въ С.-Петербургѣ, Выборгской части, 1. участка, по Безбородкинскому проспекту, подъ № 12 по табелямъ 1846 г. 102 участка 1, часть 3, а 1874 г. 179 и полицейскимъ 38. Имѣніе незаложено и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммѣ 4000 руб. № 200. 3

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Массальскій, жительствующій Литейной части, 3. участка, по Спасской улицѣ, домъ № 8, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензій Новоладожскаго городского общественнаго банка, по исполнительному листу С.-Петербургскаго окружнаго суда отъ 3. Апрѣля 1884 года за № 999 будетъ производиться Мая 8. дня 1885 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій

при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго Новоладожскому 2. гильдіи купцу Ивану Григорьевичу Федорову заключающагося въ каменномъ двухъ-этажномъ домѣ съ пристройками и землею въ количествѣ 327 кв. саж. и 1 арш. состоящаго въ С.-Петербургской губерніи, въ городѣ Новой Ладогѣ, на углу городской площади и набережной рѣки Волхова. Имѣніе это заложено у купца Карла Ивановича Ланге въ суммѣ 13,000 руб. и будетъ продаваться въ полномъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммѣ 10,000 руб. № 112. 3

За Лиф. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ:

М. Цвингманъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

## Неофициальная Часть.

## Nichtofficieller Theil.

### Rigaer Hypotheken-Verein.

Die Direction des Rigaer Hypotheken-Vereins beehrt sich hierdurch zur allgemeinen Kenntniss zu bringen, daß der Herr Finanzminister den auf der General-Verammlung des Vereins vom 4. September 1884 gefaßten Beschluß, betreffend die Uebertragung der Competenzen der General-Verammlung an eine Delegirten-Verammlung genehmigt und zugleich angeordnet hat, daß der Abschnitt 4 der bisherigen Statuten fortan die Ueberschrift „Wahl-Verammlung und Delegirten-Verammlung“ führe und daß die §§ 28, 29, 30 und 31 folgende veränderte Fassung erhalten:

§ 28. Die Delegirten-Verammlung des Hypotheken-Vereins ist die höchste Instanz dieses Vereins, welche endgültig alle Angelegenheiten und Fragen innerhalb der Grenzen des Statuts entscheidet.

§ 29. Die Delegirten-Verammlung des Hypotheken-Vereins besteht aus 48 Delegirten, die von den Mitgliedern des Vereins in der durch die folgenden §§ bestimmten Ordnung auf 4 Jahre gewählt werden.

§ 30. Behufs Vollziehung der Wahlen der Delegirten werden aus den Besitzern der dem Verein verpfändeten Immobilien 3 Wahlversammlungen gebildet, von welchen eine jede ein Drittel der ganzen Anzahl der Delegirten, d. i. 16 Personen zu wählen hat. Zu diesem Zweck werden die erwähnten Immobilienbesitzer in die Wählerliste in derjenigen Ordnung eingetragen, in welcher sie nach der Größe der vom Verein empfangenen Darlehen auf einander folgen; hierauf werden die in die Listen Eingetragenen in 3 Classen oder Versammlungen getheilt und zwar: zur 1. Classe gehören diejenigen im Anfange der Liste aufgeführten Wähler, deren Darlehen in ihren verhältnißmäßig höchsten Beträgen zusammen ein Drittel der Gesamtsumme aller vom Verein erhaltenen Darlehen ausmachen; der 2. Classe werden die den ersteren in der Liste nachfolgenden Wähler zugezählt, die gleichfalls zusammen ein Drittel der Gesamtsumme der Darlehen erhalten haben; der 3. Classe alle übrigen Wähler. Die in dieser Grundlage zusammengestellte und in Classen eingetheilte Liste muß 4 Wochen vor Berufung der Wahlversammlungen fertig gestellt sein und in der Verwaltung des Vereins aufsteigen.

§ 31. Ein Mitglied, dem es nicht möglich ist, persönlich an den Wahlversammlungen Theil zu nehmen, kann seine Stimme einem anderen Mitgliede aus derselben Classe übertragen, wobei jedoch kein Wähler mehr als zwei Vollmachten haben darf. Die Vollmacht wird in der Form einer schriftlichen Anzeige an den Präses der Direction mindestens 3 Tage vor der Versammlung ertheilt. Für Unmündige und Minderjährige, sowie für Personen, die unter Vormundschaft oder Curatel stehen, wird das Stimmrecht in den Versammlungen von ihren Vormündern, resp. Curatoren ausgeübt.

§ 31a. Jedes Vereinsmitglied hat in der Wahlversammlung nur eine Stimme, auch wenn es mehrere dem Verein verpfändete Immobilien besitzt; im letzteren Falle wird seine Eingetragenseit zu einer oder der anderen Wählerliste nach der Gesamtsumme der vom Verein empfangenen Darlehen bestimmt.

§ 31b. In den Wahlversammlungen führt der Präses der Vereins-Direction den Vorsitz, in seiner Abwesenheit aber der ihn vertretende Director. Das Protocoll der Wahlversammlung wird von dem Secretair des Vereins aufgenommen. Dem Präses steht das Recht zu, aus der Zahl der in der Versammlung anwesenden Wähler 2 bis 6 Personen zur Beihilfe bei dem Sammeln und Zählen der Stimmen zu wählen. Die Wahlen selbst geschehen mittelst Stimmzettels, die von den Wählern selbst oder deren Bevollmächtigten und Vertretern unterschrieben werden müssen.

§ 31c. Die Wahlversammlung gilt als zu Stande gekommen, sobald auf derselben mindestens der vierte Theil der zu der betreffenden Classe gehörenden Wähler entweder persönlich anwesend oder vertreten ist. Wenn zu einer Versammlung diese Anzahl Mitglieder oder Bevollmächtigter nicht erschienen ist, so wird, jedoch nicht vor 7 Tagen, eine abermalige Versammlung anberaumt, die ohne Rücksicht auf die dann erschienene Anzahl von Wählern als zu Stande gekommen betrachtet wird.

§ 31d. Als zu Delegirten gewählt werden diejenigen Personen angesehen, welche die meisten Stimmen und überdies mehr als die Hälfte der Stimmen sämtlicher anwesenden Wähler erhalten haben.

Falls die Zahl der auf diese Weise gewählten Delegirten weniger als 16 beträgt, so werden die fehlenden Delegirten aus der Zahl derjenigen Personen gewählt, welche nächst den Erwählten die meisten Stimmen hatten; zu diesem Behufe wird eine besondere Candidatenliste angefertigt, in welche nicht mehr als die doppelte Anzahl der noch fehlenden Delegirten eingetragen wird, wonächst die Wahlen mittelst Ballotements geschehen. Diejenigen, welche alsdann die meisten Stimmen, wenn auch nicht die absolute Majorität erhielten, werden als Delegirte betrachtet. Unter Personen, welche die gleiche Stimmzahl erhalten haben, wird die Wahl durch das Loos entschieden.

§ 31e. Die Delegirten werden auf die Dauer von 4 Jahren gewählt. Falls ein Delegirter vor Ablauf der Zeit, für welche er gewählt worden, aus dem Verein ausscheidet, so tritt an seine Stelle derjenige, welcher nächst den erwählten Delegirten auf derselben Wahlversammlung die meisten Stimmen erhalten hat.

§ 31f. In der Delegirten-Verammlung präsidiert der Präses der Revisions-Commission, oder in seiner Abwesenheit das ihn vertretende Mitglied der Revisions-Commission.

§ 31g. Die Delegirten-Verammlungen sind entweder ordentliche oder außerordentliche. Die ordentlichen Versammlungen werden von dem Präses der Revisions-Commission im März eines jeden Jahres zusammenberufen; die außerordentlichen Delegirten-Ver-

sammlungen werden entweder von der Direction, oder der Revisions-Commission, oder aber auf schriftlichen Antrag von mindestens 15 Delegirten, oder 100 Vereinsmitgliedern zusammenberufen.

Der zur Delegirten-Verammlung anberaumte Tag muß von der Direction mindestens eine Woche vorher in der Livländischen Gouvernements-Zeitung, sowie in der Rigaschen Zeitung, mit Angabe der Tagesordnung, publicirt werden.

§ 31h. Die Delegirten-Verammlung ist beschlußfähig, sobald auf derselben mindestens die Hälfte sämtlicher Delegirten erschienen ist. An den Sitzungen der Delegirten-Verammlung können sowohl die Mitglieder der Vereins-Direction, als auch die Mitglieder der Revisions-Commission Theil nehmen, ein Stimmrecht üben dieselben aber nur in dem Falle aus, wenn sie selbst zur Zahl der Delegirten gehören.

In den §§ 7, 17, 18, 19, 22, 23, 26, 32, 33, 34, 35, 47, 54, 55, 57, in der Anmerkung zum § 64, in den §§ 76, 81, 107 und 111 tritt an Stelle des Wortes: „General-Verammlung“ das Wort „Delegirten-Verammlung“.

Die Direction.

### Brauerpech

eigenen Fabrikats, in reinster Güte, nach **Thyroler Methode** hergestellt, von vielen namhaften Brauereien bereits anerkannt, empfiehlt besonders billig

**Georg Thalheim,**

gr. Schloßstraße Nr. 16.



### Concessionirter Verkauf

von Kaiserl. Russischem

### Schießpulver

besten Qualität, als: Jagdpulver in 5 Sorten, feinstes Ruchpulver, Pistolenpulver und Sprengpulver.

Concessionirte Wiederverkäufer erhalten großen Rabatt bei

**Johannes Mitschke,**  
Schweiz- und Stahlwaaren-Niederlage,  
Herrenstraße.

### Объявление

третьяго Рижскаго общества  
взаимнаго кредита.

Вслѣдствіе показанія **И. Вейдмана о похищеніи** у него выданнаго ему **вкладнаго билета** третьяго Рижскаго общества взаимнаго кредита въ 100 руб., выписаннаго 13. Іюня 1883 г. на одинъ годъ за № 8330.

Правленіе общества на основаніи ст. 40 своей инструкціи, вызываетъ вѣхъ лицъ, которыхъ намѣрены объявлять законныя претензій на сказанный билетъ, явиться въ правленіе сіе въ теченіи шести мѣсяцевъ отъ нижесписаннаго числа, въ противномъ случаѣ, по истеченіи этого срока **И. Вейдману** будетъ выданъ новый билетъ, а похищенный считаться недействительнымъ.

Рига, 22. Января 1885 г.

Правленіе.

### Immobilien-Verkauf.

Am 7. März c., Nachmittags 1 Uhr, soll bei dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga, das zum Nachlasse des weiland Fuhrmannswirthen **Johann Jürgen**, alias **Girgens**, gen. **Koch**, gehörige, den Erben desselben gemeinschaftlich aufgetragene, alhier im 2. Quartier der **St. Petersburger Vorstadt** an der **gr. Schmiedestraße** sub **Pol.-Nr. 100A** (Adr.-Nr. 6) belegene, 276 D.-Fad. im Flächenraum enthaltende **Immobil**, unter den im Meißbotstermin zu verlaufenden Bedingungen, von denen hier nur hervorzuheben ist, daß der Meißbieter 10 pCt. der Meißbotsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen, sowie die Kosten der Meißbotstellung und des Zuschlaes zu tragen hat, **zum öffentlichen Meißbot gestellt werden**.

Die genannten Meißbotbedingungen sind einzusehen in der Kanzlei des Waisengerichts und bei dem Herrn Advocaten **Kuchezynski**, Thronfolger-Boulevard Nr. 4. Außerdem kann das Immobil täglich von 11 bis 1 Uhr Mittags besichtigt werden und wende man sich deshalb dabeist an den Hausknecht **Nicolai**.

Riga-Nathhaus, den 4. Februar 1885.  
Paul Stamm, Waisenbuchhalter.

Wiflas muišā (Friedrichshof), Balsmanes draudzē, war latā latā

### gipschus

par šahbahm zetahm dabut:

1 birkawš alminu maffā 40 kap.  
1 puhrs samaltu gipšū 50 kap.

Widrihshevi (Friedrichshof) mofsa peal, altsmaari sihekommas, on igal alal

### gipši

alamal almetud hinna eest laada:

1 laemanael kivi-gipši 40 kop.  
1 waf jahwatud gipši 50 kop.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

# ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльнику, Средѣ и Пятницѣ.  
Цѣна на годовое изданіе . . . . . 3 руб.  
Съ пересылкою по почтѣ . . . . . 5 „  
Съ доставкою на домъ . . . . . 4 „  
Подписка принимается въ редакціи сихъ Вѣдомостей въ замѣкъ.

Die Rbl. Gouv.-Zeitung erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.  
Der Abonnementspreis beträgt . . . . . 3 Rbl.  
Mit Uebersendung per Post . . . . . 5 „  
Mit Uebersendung in's Haus . . . . . 4 „  
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.  
Плата за частныя объявленія:  
за строку въ одинъ столбецъ . . . . . 8 коп.  
за строку въ два столбца . . . . . 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Topographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.  
Der Preis für Privat-Annoncen beträgt:  
für die einfache Zeile . . . . . 8 Kop.  
für die doppelte Zeile . . . . . 16 „

## Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXIII. Jahrgang.

№ 15.

Понедѣльникъ 4. Февраля. — Montag 4. Februar.

1885.

### Официальная Часть. Officieller Theil.

#### Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ запаснымъ ефрейторомъ 116. пѣхотнаго Малоярославскаго полка Робертомъ Гусевичемъ, увольнительнаго билета за № 4616, выданнаго ему командиромъ полка 10. Сентября 1880 года, просить считать билетъ этотъ недействительнымъ, такъ какъ онъ замѣненъ дубликатомъ. № 1520. 3

#### Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ 24. Января 1885 г. уволенъ, согласно прошенію, отъ службы съ мундиромъ начальникъ Рижской полицейской команды, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ. № 518.

Въ томъ же мѣсяцѣ 24. Января 1885 г. уволенъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ. № 518.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено еврейю Ильѣ Гиршовичу Натанову устройство типографіи съ однимъ скоропечатнымъ и двумя ручными станками въ домъ Суплица, расположенномъ по Маршальштрассе за № 15.

Въ томъ же мѣсяцѣ 24. Января 1885 г. уволенъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ. № 518.

Въ томъ же мѣсяцѣ 24. Января 1885 г. уволенъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ. № 518.

Въ томъ же мѣсяцѣ 24. Января 1885 г. уволенъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ. № 518.

Въ томъ же мѣсяцѣ 24. Января 1885 г. уволенъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ. № 518.

Въ томъ же мѣсяцѣ 24. Января 1885 г. уволенъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ. № 518.

Въ томъ же мѣсяцѣ 24. Января 1885 г. уволенъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ. № 518.

Въ томъ же мѣсяцѣ 24. Января 1885 г. уволенъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ. № 518.

Въ томъ же мѣсяцѣ 24. Января 1885 г. уволенъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ. № 518.

Въ томъ же мѣсяцѣ 24. Января 1885 г. уволенъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ. № 518.

Въ томъ же мѣсяцѣ 24. Января 1885 г. уволенъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ. № 518.

Въ томъ же мѣсяцѣ 24. Января 1885 г. уволенъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ. № 518.

Въ томъ же мѣсяцѣ 24. Января 1885 г. уволенъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ. № 518.

Въ томъ же мѣсяцѣ 24. Января 1885 г. уволенъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ. № 518.

Въ томъ же мѣсяцѣ 24. Января 1885 г. уволенъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ. № 518.

Въ томъ же мѣсяцѣ 24. Января 1885 г. уволенъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ. № 518.

Въ томъ же мѣсяцѣ 24. Января 1885 г. уволенъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ. № 518.

Въ томъ же мѣсяцѣ 24. Января 1885 г. уволенъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ. № 518.

Въ томъ же мѣсяцѣ 24. Января 1885 г. уволенъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ. № 518.

Въ томъ же мѣсяцѣ 24. Января 1885 г. уволенъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ. № 518.

Въ томъ же мѣсяцѣ 24. Января 1885 г. уволенъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ. № 518.

Въ томъ же мѣсяцѣ 24. Января 1885 г. уволенъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ. № 518.

Въ томъ же мѣсяцѣ 24. Января 1885 г. уволенъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ. № 518.

Въ томъ же мѣсяцѣ 24. Января 1885 г. уволенъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ. № 518.

Въ томъ же мѣсяцѣ 24. Января 1885 г. уволенъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ. № 518.

Въ томъ же мѣсяцѣ 24. Января 1885 г. уволенъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ. № 518.

Въ томъ же мѣсяцѣ 24. Января 1885 г. уволенъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ, по его просьбѣ, отъ службы съ мундиромъ, титулярный совѣтникъ Августъ Дикъ. № 518.